

Ia Zumbulidze

*Państwowy Uniwersytet im. Akakiego Ceretelego
w Kutaisi, Gruzja*

ORCID: 0000-0001-7258-3581

ПАПА ИОАНН ПАВЕЛ II В ГРУЗИИ

Мировая сокровищница хранит немало имен, оставивших след в истории человечества. Среди них политические деятели, философы, полководцы, ученые, живописцы, писатели, мистики, актеры. Имя Папы Римского Иоанна Павла II, первого в истории католичества Папы поляка, духовного лидера и авторитета сотни миллионов людей, одной из самых влиятельных фигур XX века, заслуженно занимает в этом списке неординарных личностей одно из наиболее почетных мест. Мудрый религиозный и политический деятель, оказавший влияние на изменение церковных канонов и мира, поэт-философ, драматург, пьесы которого близки философии экзистенциализма, он вошел в историю как «народный Папа», как богослов, неустанно старавшийся примирить многочисленные христианские конфессии, наладить взаимопонимание с исламским миром, как гуманист, осуждавший терроризм, фашизм, нацизм и расизм.



Папа Римский Иоанн Павел II (Derrick Seyrac/AFP/Getty Images)

Летопись жизни этого удивительного человека расписана его биографами и журналистами по дням и часам, изучен каждый его шаг, озвучена каждая мысль. Казалось бы, что нового можно еще сказать? Какой новый аспект его биографии можно представить? Однако каждый, кто обращается к теме, связанной с именем Папы Иоанна Павла II, может найти нечто, что будет важным для более глубокого знакомства с этой многогранной, великой и, несомненно, сложной личностью.

Тема «Папа Иоанн Павел II в Грузии» сравнительно узкая, важная, в большей степени, для грузинской аудитории, однако и она дает возможность увидеть некоторые важные штрихи личности Понтифика, подчеркивающие его уникальность.

Визит Иоанна Павла II в Грузию состоялся осенью (7–8 ноября) 1999 года, после посещения им Индии, поездки в которую была для него одной из трудных. В Грузии же Иоанна Павла II ждал триумфальный и радушный прием. В аэропорту Тбилиси Понтифика встречали представители высшей светской и церковной власти – президент Грузии Эдуард Шеварднадзе, Католикос-Патриарх Всея Грузии Илия II, председатель парламента, высокопоставленные официальные лица и многочисленные верующие католики – почитатели Его Святейшества.



*Католикос-Патриарх Всея Грузии Илия II и Папа Римский Иоанн Павел II
(Фото Эдишер Валишвили)*

По протоколу, прямо на летном поле он должен был выступить с приветственной речью, которую из-за непогоды ему предложили сократить, но он отказался и свое послание народу Грузии прочитал полностью.

Свою речь Папа Иоанн Павел II начал по-грузински: «დიდება უფალს! მივესალმები მთელ საქართველოს და თითოეულ ქართველს!»

«Благословен Бог! Приветствую всю Грузию и каждого грузина!». Далее, перейдя на английский, он отметил, что давно хотел посетить благословенную землю древней Иверии и выразил особую благодарность Патриарху Всея Грузии за поддержку, ибо без его братской помощи этот визит мог бы не состояться.

Иоанн Павел II широко известен как Папа-паломник. Чтобы приветствовать и благословить верующих-христиан он преодолевал огромные расстояния, едва ли не большие, чем все его предшественники вместе взятые, посетил около 130 стран и всюду нес любовь, добро и веру в человека. Свои визиты он объяснял стремлением возведения мостов между народами и религиями, ссылаясь тем самым на значение одного из своих титулов – Понтифик, что в переводе с латыни означает «строитель мостов». Эту мысль он вложил и в свою приветственную речь в Грузии: «Я пришел преисполненный веры, – подчеркнул он, – что на рубеже третьего тысячелетия христианской эры мы должны попытаться проложить новые мосты, чтобы христиане единым сердцем и единодушно донесли Евангелие до всего мира. Находящаяся на перекрестке Востока и Запада Грузинская Церковь всегда была тесно связана с другими христианскими Церквями [...] Мое присутствие здесь свидетельствует о том, насколько Католическая Церковь стремится развивать отношения с Грузинской Церковью, чтобы исполнилась молитва Христова, которую Господь произнес перед смертью во имя единства всех своих учеников»¹.

В своем выступлении Папа Римский процитировал несколько афоризмов из поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре», произведения, которое является гордостью грузинской письменности и достоянием мировой литературы – это «Пусть хорошее будет общим, как хлопья снега зимой» – «ყოვლთა სწორად წყალობასა ვითა თოვლსა მოათოვდეს»; «Пусть сироты, вдовы и бедняки получают богатство» – «ობოლ-ქვრივნი დაამდიდრნეს და გლახაკნი არ ითხოვდეს»; «Пусть царствует гармония» – «ავის მქმნელნი დაამიბნეს»; «Пусть волк и ягненок едят один подле другого» – «კრავნი კრავთა ვერ უწოვდეს, მიგან მათთა საბრძანისთა თხა და მგელი ერთად სძოვდეს».

Эти цитации говорят, как о широкой образованности Папы Римского, так и о глубине его философского мышления.

1 Пипия Б. Великие в Грузии: от аргонавтов до Марадоны. Тб., 2011, с. 117.

Свою речь он завершил также по-грузински словами: «ღმერთმა დალოცოს ქართული მიწა, მიანიჭოს მას ჰარმონია, მშვიდობა და კეთილდღეობა, დირსეული ვაჟები და ქალიშვილები». – «Благослови Бог грузинскую землю, даруй ей согласие, мир и благополучие, достойных сыновей и дочерей».

Позднее, проводя мессу в храме Светицховели во Мцхети – древней столице Грузии, Папа Римский отметил высокую духовность, присущую грузинскому национальному характеру и веротерпимость грузинского народа к другим нациям.

Одной из важных причин прибытия Понтифика в Грузию было его желание благословить грузин-католиков, численность которых в Грузии пусть не-



Встреча Папы Иоанна Павла II в храме Светицховели (Фото Эдишер Валишвили)

велика (около 50 тысяч), но история страны хранит о многих из них благодарную память за значительный вклад в развитие науки и культуры. В их числе основоположник национальной оперы, крупнейший грузинский композитор романтического направления Захарий Палиашвили, автор широко известных опер «Абесалом и Этери» и «Даиси», Петре Меликишвили, ученый-химик, один из основателей Тбилисского государственного университета и его первый ректор, Михаил Тамарашвили – известный историк и богослов, католический аббат-священник, Петре Оцхели – известный театральный художник, принявший вместе с режиссером Коте Марджанишвили активное участие в создании государственного драматического театра в Кутаиси и многие дру-

гие². Все эти, значимые для Грузии, имена определенно были знакомы Понтифику. Свое знание грузинской культуры он показал при встрече с представителями грузинской творческой интеллигенции. Приветствуя собравшихся, его Святейшество произнес: «Я давно ждал этой встречи, потому что именно вы являетесь наследниками уникальной культуры Грузии, её представителями и носителями. Грузия славится своими поэтами и мастерами изящных искусств, ее гордость – это древние традиции, которые на протяжении веков обогащались и расширялись благодаря связям с другими странами и народами. Сегодня, когда рухнули стены между Востоком и Западом, в истории Грузии началась новая, пусть трудная, но интересная эпоха»³.

Ступить на землю древней Иверии, земли особенно привлекательной для верующих-христиан, было не менее важной причиной паломничества Папы Римского в Грузию. Как говорит предание, Грузия находится под особым покровительством Пресвятой Девы Марии, она считается первым уделом Богородицы и местом захоронения Хитона Иисуса Христа – земля Грузии священна для всех христиан. Неудивительно, что Грузия во все времена неизменно привлекала и привлекает к себе паломников. Иоанн Павел II во время своих зарубежных визитов демонстрировал глубочайшее поклонение святой Деве Марии, а программа его паломничеств составлялась так, чтобы непременно посетить святыни, связанные с ее именем. Поэтому его визит в Грузию не был рядовым.

Важным моментом двухдневного визита Папы Римского в Грузию стала его встреча с коллективом Тбилисского Академического Драматического театра имени Коте Марджанишвили. Именно этот факт по неизвестной причине в меньшей степени (или вовсе) привлек к себе внимание прессы и авторов работ о визите Понтифика в Грузию, хотя речь идет о важном и позитив-

2 Первые связи грузинской церкви с Римом начались в VII веке. Позднее, в средневековье, в их укреплении значительную роль сыграл известный грузинский государственный деятель и дипломат, просветитель и гуманист, поэт, писатель и каллиграф Сулхан-Саба Орбелиани (1658–1725). С начала XIX века в Грузии стали возникать общины грузинских католиков. Именно к этому времени относится появление на территории нашей страны первых католических храмов – в 1804 году был построен собор Пресвятой Девы Марии в Тбилиси, действующий и по сей день, а в 1823 году в Кутаиси – величественный собор Вознесения, выполненный в стиле барокко. Правда, в начале XX века собор в Кутаиси закрыли, а в 1989 году его передали православной церкви. Но дух католицизма из него так и не выветрился. При посещении собора можно увидеть статуи ангелов и Девы Марии, роспись потолка в стиле итальянских архитекторов, а церковная лавка явно напоминает исповедальню, на деревянном оформлении которой видны перекрещенные ключи, являющиеся символом государственной власти Папы, считающегося наследником апостола Петра.

3 დროა ახალი მარცვლის მიმდებვისა. თბილისი, 2000, – გ. 55. Время сеять новые зёрна. Тбилиси, 2000.

ном эпизоде международных контактов и, в частности, польско-грузинских культурных отношений. Здесь же следует отметить, что некоторые из авторов в своих заметках вообще опускают факт посещения Папой Иоанном Павлом II Грузии.

Так, украинский публицист Дмитрий Кукленко, в одном из очерков книги «10 гениев политики»⁴, представляя биографию Папы Иоанна Павла II и описывая посещение им бывших республик Советского Союза, останавливает внимание только на визите его Святейшества в Украину и Армению, но обходит стороной визит Папы Иоанна Павла II в Грузию, хотя Грузия была первой из бывших республик СССР, которую посетил Его Святейшество. Этот эпизод из жизни Понтифика (частично) описан Грузинским журналистом Бесиком Пипия в книге «Великие в Грузии: от аргонатов до Марадоны»⁵, правда и в ней отсутствуют некоторые, важные на наш взгляд, моменты пребывания Папы Иоанна Павла II в Грузии. Мы имеем в виду упомянутую выше встречу Иоанна Павла II с коллективом Тбилисского Академического Драматического театра имени Коте Марджанишвили, который в 1996 году (за три года до посещения Папой Римским Грузии) осуществил постановку одной из наиболее популярных его пьес – «Перед лавкой ювелира»⁶. Не пишут об этом факте и авторы коллективного сборника статей, посвященного 20-летию посещения Папой Иоанном Павлом II Грузии, хотя останавливаются на деталях в меньшей степени, на наш взгляд, важных⁷. Поэтому нам особенно приятно отметить, что наш обзор в определенном смысле является первым, в котором собраны все наиболее важные моменты этого знаменательного для Грузии события – визита Его Святейшества в обетованную землю Грузии.

Постановка пьесы «Перед лавкой ювелира» состоялась задолго до визита ее автора в Грузию, а именно – 19 марта 1996 года, а задумана, естественно, еще раньше. Это говорит о том, что коллектив театра обратился к пьесе не в связи с визитом Папы Римского в Грузию, а выбрал ее для постановки благодаря художественным и смысловым достоинствам. На грузинский язык пьесу перевёл, что было явно непростой задачей, известный поэт и переводчик Гиви Шахназар. Режиссером выступила директор театра, Народная актриса Грузии Медея Кучухидзе. В своем интервью, сразу после премьеры, она вы-

4 Кукленко Д.В. Десять гениев политики. Харьков. Издательство: Фолио, 2007. – с. 73–80.

5 Пипия Б. Великие в Грузии: от аргонатов до Марадоны.

6 Пьеса написана в 1960 году и опубликована в краковском журнале «Znak» под псевдонимом Анджей Явень. В некоторых переводах заглавие дано как – «У лавки ювелира», «Перед витриной ювелира», «Лавка ювелира», «Ювелирных дел мастер».

7 St. John Paul II and Georgia. 20 th anniversary of John Paul II's visit to Georgia. Krakov, 2020. Святой Иоанн Павел II и Грузия. К 20-летию юбилею визита Иоанна Павла II в Грузию. Краков 2020.

сказалась и о своем восприятии поставленной ею драмы, и, одновременно, показала свое требовательное отношение к ее воплощению на сцене: «Мы, – сказала она, – коснулись глубокого, интересного и необычного материала и, если нам удалось хотя бы немного приблизиться к замыслу автора, я могу считать себя счастливой»⁸.

Иоанн Павел II всегда любил театр. Как отмечают его биографы, еще будучи школьником он мечтал об актерской карьере, чему в немалой степени способствовала бурная театральная жизнь его родного городка. Он участвовал в работе драматических кружков, а затем в любительском театре, созданном Мечиславом Котлярчиком. Тогда же он начал писать стихи, а в 14 лет написал свою первую пьесу. Но война перевернула жизнь юноши, в те годы студента факультета полонистики Ягеллонского (Краковского) университета. В годы немецкой оккупации будущий Папа Римский принимал активное участие в конспиративном, катакомбном Рапсодическом театре, также созданном Мечиславом Котлярчиком, в котором главенствующая роль отводилась слову, а в помощь слову – подключалась музыка, освещение и ритмика. Театр для Кароля Войтылы (мирское имя Иоанна Павла II) и Котлярчика был сродни молитве или проповеди, где главное действие происходит не снаружи, а внутри, в душе. Связь Иоанна Павла II с театром не оборвалась и после того, как он получил клерикальный чин.

Рапсодическому театру и явлению «рапсодизации», то есть возможностям слова с точки зрения театральной поэтики, будущий Понтифик посвятил две статьи – это «Драматургия слова и жеста» и «О театре слова».

В кратких заметках о драматургии Иоанна Павла II Тамара Эльжбета Якжина, автор документального фильма о нем «Не бойся! Я молюсь за тебя!», пишет «[...] его пьесы абсолютно не типичны [...] Главным в его драматургических произведениях является то, что в театре и кино режиссеры называют «сверхзадачей». Мысль! [...] Для автора самое важное – внутренняя жизнь героя, все, что происходит в его мыслях и сознании, то есть та работа духа, которая присутствует в нем постоянно»⁹. Действительно, основная идея произведений Кароля Войтылы всегда направлена на созидание добра и разрушение зла, на желание упорядочить этот мир, на стремление помочь каждому человеку в его борьбе за счастье.

8 ბერიაშვილი ხ. სახელოსნოს ვიტრინამიწარეკლილი სიყვარული//ახალი თბილისი 1996, №34, გ. 12. Бериашвили Х. Любовь, отраженная в витрине мастерской// Новое поколение 1996.

9 Якжина Тамара Эльжбетга. Краткие заметки о драматургии Иоанна Павла II (Кароля Войтылы) <http://rudocs.exdat.com/docs/index-467053.html?page=5>.

Главной мыслью пьесы «Перед лавкой ювелира» по определению самого автора являются «[...] размышления о таинстве брака [...], медитации на тему любви». Тема любви и брака, что видно из публичных выступлений Его Святейшества, ему не безразлична. К ней он обратился и позднее – в 1978 году на конгрессе, посвященном 10-ой годовщине католической энциклики, выступив с докладом «Брак и любовь».

Пьеса «Перед лавкой ювелира» рассказывает о запутанных судьбах трех супружеских пар, состоит из сценок, объединенных монологами персонажей, которые не говорят друг с другом. В качестве главных героев автор выбирает абсолютно случайных рядовых людей, с какими мы ежедневно встречаемся на улице. При этом он не стремится отыскать «правых» и «виноватых» в ситуации, когда в отношениях между двумя близкими людьми возникает трещина. Пьеса написана без всяких украшательств, в простой и строгой форме, но держит зрителя и читателя на протяжении всего действия в напряжении, берет его за душу. Все это бесспорно говорит о большом таланте автора, о его высокой интеллектуальности, так, как только писатель с большой буквы способен влиять на человеческие души.

Интересна интерпретация этой пьесы историка и политолога Вадима Волобуева. В статье «Иоанн Павел II: поляк на Святом престоле», посвященной Папе Римскому, он приходит к выводу, что хозяин ювелирной лавки, продающий обручальные кольца, олицетворяет Христа, соединяющего души любовью и стоящего на страже семьи, а Адам, еще один персонаж пьесы, за которым стоит сам автор, разъясняет высший смысл супружества¹⁰.

Нам особенно приятен тот факт, что грузинский режиссер Медея Кучухидзе, несмотря на отсутствие в драме сиюминутной зрелищности, сумела отстоять свою позицию, осуществить постановку пьесы «Перед лавкой ювелира» и показать ее грузинскому зрителю.

Критикой и зрителем эта пьеса Кароля Войтылы воспринимается одновременно и как литературное произведение, и как проповедь. Она многократно была представлена на различных зарубежных театральных сценах и неоднократно экранизирована¹¹.

Несмотря на сложную политическую и экономическую атмосферу жизни грузинской столицы 90-х годов прошлого столетия, спектакль вызвал интерес

10 Волобуев В. Иоанн Павел II. Поляк на Святом престоле. Издательство: Новое литературное обозрение, 2020.

11 Известны постановки и экранизации этой пьесы: Польша, Велбжих «Przed sklepem jubilega» (1981); Италия, Канада The Jeweller's Shop (фильм, 1989), театрами Белорусии: Минска (2001), Бреста (2005); Украины: Днепропетровска (2006), Житомира (2010) и др.

тбилисской общественности и не оставил равнодушными журналистов. Первой откликнулась сотрудник газеты «Новое поколение» Хатуна Бериашвили. Она отметила сложность, своеобразие философского решения основной мысли драмы, подчеркнула удивительную способность автора перенести зрителя как бы в иное жизненное измерение, дала высокую оценку актерскому составу и их исполнительскому мастерству (Марина Джанашия, Гуранда Габуня, Джемал Мониава), выделила тонкий художественный вкус сценических работников, их интересные художественные решения (художественный оформитель – Олег Кочакидзе, композитор – Гиви Гачечиладзе, хореограф – Тамаз Вашакидзе), кратко остановилась на нравственно-психологических проблемах драмы. Бериашвили сделала все, чтобы привлечь внимание грузинской интеллигенции к оригинальному и новаторскому творению польского драматурга, которое произвело на нее сильное впечатление¹².

Другой рецензент, корреспондент популярной в то время газеты «7 дней» Давид Бухрикидзе с удовлетворением отметил, что богатый и многообразный репертуар Драматического театра имени Котэ Марджанишвили достойно украсила драма Кароля Войтылы (Его Святейшества Папы Римского) «Перед лавкой ювелира». Однако автор выразил удивление в связи с достаточно неожиданным выбором режиссера-постановщика пьесы. Видимо, учитывая трудное положение, в котором находилась в то время Грузия, автору хотелось, чтобы театр обратился к постановке более актуальных на тот момент проблем. Думается, что наши современники тем выше должны оценить смелость Медеи Кучухидзе и ее способность перспективно мыслить¹³.

Посольство Ватикана заинтересовалось грузинской постановкой пьесы и даже оказало материальную поддержку бедствующему в 90-е годы театру. Когда Иоанн Павел II посетил Грузию, пьеса, к сожалению, уже не шла в театре, но помня о постановке, он встретился с режиссёром и актерами, забрал с собой афишу, программу, фото спектакля и отпечатанную версию грузинского сценария.

В Грузии с теплым чувством вспоминают визит Его Святейшества, помнят его напутствия и стараются следовать им. В 2005 году, когда верующие всего мира прощались с Папой Иоанном Павлом II, Медея Кучухидзе в интервью известному журналисту радио «Свобода» Георгию Гвахария с гру-

12 ბერიშვილი ხ. სახელოსნოს ვიტრინამიარეკლილი სივარული//ახალი თაობა. Бериашвили Х. Любовь, отраженная в витрине мастерской.

13 ბუხრიკიძე დ. Bruta fulmina – ფუჭი ჭექა-კუხილი//7 დღე, 1996, №16, გ. 9. Бухрикидзе Д. Bruta fulmina-Пустые угрозы //7 дней, 1996.

стью рассказывала о встрече с его Святейшеством в 1999 году¹⁴. Она отметила его чуткость и внимание к актерскому коллективу, вспомнила как он, несмотря на свою занятость и проблемы со здоровьем, не забыл прислать им фотографии из Ватикана, сделанные в Тбилиси-фотографии, остановившие время, время, когда он был еще жив и дарил людям свою любовь.

Примечания

- ბერიაშვილი ხ. სახელოსნოს ვიტრინაში არეკლილი სიყვარული//ახალი თაობა, 1996.№34 (Берияшвили Х. Любовь, отраженная в витрине мастерской //Новое поколение).
- ბუხრიკიძე დ. Bruta fulmina – ფუჭი ჭექა-კუხილი//7დღე,1996, №16 (Бухрикидзе Д. Bruta fulmina-Пустые угрозы // 7 Дней).
- დროა ახალი მარცვლის მიმობნევისა. თბილისი, 2000 (Время сеять новые зёрна. Тбилиси, 2000).
- Волобуев В. Иоанн Павел II. Поляк на Святом престоле Издательство: Новое литературное обозрение, 2020, с. 696.
- გვახარია გ. კაროლ ვოიტისლას პიესა ქართულ სცენაზე, «რადიო თავისუფლება» აპრილი 12, 2005 (Гвахария Г. Пьеса Кароля Войтылы на грузинской сцене, «Радио Свобода») <https://www.radiotavisupleba.ge/a/1540659.html>.
- Кашин В. Папа Римский Иоанн Павел II // Вестник ОГУ 5’2005 <https://cyberleninka.ru/article/n/papa-rimskiy-ioann-pavel-ii/viewer>.
- Кукленко Д.В. Десять гениев политики. Харьков. Издательство: Фолио, 2007.
- Пипия Бесик. Великие в Грузии: от аргонавтов до Марадоны. Тб. 2011, с. 294.
- St. John Paul II and Georgia. 20 th anniversary of John Paul II’s visit to Georgia. Krakov 2020. (Святой Иоанн Павел II и Грузия. К 20-летию юбилею визита Иоанна Павла II в Грузию).
- Якжина Тамара Эльжбетта. Краткие заметки о драматургии Иоанна Павла II (Кароля Войтылы) <http://rudocs.exdat.com/docs/index-467053.html?page=5>.

14 გვახარია გ. კაროლ ვოიტისლას პიესა ქართულ სცენაზე, «რადიო თავისუფლება» აპრილი 12, 2005. Гвахария Г. Пьеса Кароля Войтылы на грузинской сцене, «Радио Свобода» апрель 12, 2005.

Ia Zumbulidze

*Państwowy Uniwersytet im. Akakiego Ceretelego
w Kutaisi, Gruzja*

PAPIEŻ JAN PAWEŁ II W GRUZJI

Streszczenie

Artykuł poświęcony jest wizycie w Gruzji papieża Jana Pawła II – jednej z największych religijnych, filozoficznych i politycznych postaci w historii XX wieku. Pomimo tego, że kronika życia Jego Świątobliwości była codziennie i co godzinę studiowana przez jego biografów i dziennikarzy, nasza praca uwzględnia epizod, o którym nie wspominają publikowane prace opisujące karty życia Papieża. Wiąże się on z wystawieniem najpopularniejszej sztuki Jana Pawła II (w świecie znanego też jako Karol Wojtyła) *Przed sklepem jubitera* w Tbiliskim Akademickim Teatrze Dramatycznym im. Kote Marjanishvili oraz spotkaniem Jego Świątobliwości z zespołem teatralnym.

W pracy wykorzystano materiały, które stały się już archiwalne – są to recenzje z realizacji sztuki, wywiady reżyserki Medei Kuczukhidze z gruzińskimi dziennikarzami i jej ocena dramatu *Przed sklepem jubitera*, informacje o ciepłym spotkaniu Jego Świątobliwości z aktorami i wszystkimi, którzy zaprezentowali sztukę gruzińskiej publiczności.

Opisany przez nas epizod to nie tylko ciekawa karta w historii polsko-gruzińskich stosunków kulturalnych, ale także kolejna okazja do poznania wieloaspektowej, wielkiej i niewątpliwie złożonej osobowości papieża Jana Pawła II.

Słowa kluczowe: Jan Paweł II, Gruzja, teatr, Tbilisi, *Przed sklepem jubitera*.

Ia Zumbulidze

*Akaki Tsereteli State University
Kutaisi, Georgia*

POPE JOHN PAUL II IN GEORGIA

Summary

This article is dedicated to the visit of Pope John Paul II, one of the greatest religious, philosophical, and political figures in the history of the 20th century, to Georgia. Even though his biographers and journalists have carefully studied the chronicle of His Holiness's life, our work considers an episode that is not mentioned in published works describing the pages of biographies. It is associated with the staging of the most popular play by John Paul II (born Karol Wojtyła), „The Jeweler's Shop” by the Kote Marjanishvili Tbilisi Academic Drama Theater, and the meeting of His Holiness with the theater staff. The work uses materials that have already become archival – reviews of the production of the play, interviews of director Medea Kuchukhidze with Georgian journalists, and her assessment of “The Jeweler's Shop,” information about the warm meeting of His Holiness with the actors. The episode described is not only an interesting page in the history of Polish-Georgian cultural relations, but also another opportunity to get acquainted with the multifaceted, great, and, undoubtedly, complex personality of Pope John Paul II.

Keywords: Pope John Paul II, Georgia, Kote Marjanishvili Tbilisi Academic Drama Theater.